

Achte die Natur und diese Regelungen!

Hilf unseren Wald und den Forststeig zu erhalten!

Wir möchten, dass du die Natur intensiv erleben kannst! Das Projekt „Forststeig“ ist in Mitteleuropa einzigartig! Für die Umsetzung und Entwicklung des Forststeiges haben wir viele positive Genehmigungen und viel Vertrauen von Partnern und Behörden erhalten!

Wichtig: Damit du die Natur, die Tiere und alle, die für den Wald arbeiten nicht störst, musst du Regeln beachten! Bei Konflikten und Verstößen kann die Natur Schaden nehmen und das Projekt scheitern!

Beachte den **Forststeig-Kodex:**

- Mach kein Feuer im Wald!
- Rauche nicht im Wald!
- Koche nur an den Kochstellen!
- Übernachte im Wald nur in den Trekkinghütten und auf den Biwakplätzen!
- Mach keinen Lärm im Wald!
- Hinterlass keinen Müll!
- Wandere nicht in der Dämmerung oder nachts!
- Bleib auf dem Pfad!
- Entwerte die Trekkingtickets bei Ankunft am Übernachtungsplatz.

Dbejte na přírodu a těchto pravidel!

Pomozte nám chránit les a tuto Lesní stezku!

Chceme, abyste měli intenzivní přírodní zážitek! Ve střední Evropě je projekt „Lesní stezka“ ojedinělý! Pro jeho realizaci a další rozvoj jsme museli získat mnoho úředních povolení a důvěru partnerů!

Důležité: aby nedocházelo k rušení přírody, zvířat a všech, kteří se o ní starají, je potřeba dodržovat jistá pravidla! V případě jejich porušování a konfliktů může dojít k poškození přírody a tento projekt může skončit!

Dodržujte tento kodex **Lesní stezky:**

- Nerozdělávejte v lese oheň!
- Nekuřte v lese!
- Vařte jen na místech k tomu určených!
- Nocujte v lese jen v trekkingových chatkách a na bivačových místech!
- Nedělejte v lese hluk!
- Všechny odpadky si berte s sebou!
- Nechodte na túry za šera nebo v noci!
- Chodte jen po stezkách!
- Uplatni a znehodnoť trekový lístek vždy na začátku svého pobytu.

Take care of nature and observe these rules!

Help to maintain our forest and the Forststeig!

We want you to be able to enjoy nature to the fullest extent possible! The Forststeig project is unique in central Europe. We have had to obtain a number of permits from the authorities and our partners have placed a great deal of trust in us to enable us to carry out and develop the Forststeig.

Important: You need to observe a few rules so that you do not interfere with the nature, the animals and all those people who work for the forest. If you do not observe these rules, the natural environment could be harmed and the project may fail as a result!

Observe the **Forststeig code:**

- Do not start fires in the forest!
- Do not smoke in the forest!
- Only cook in the cooking areas provided!
- Only spend the night in the forest in a trekking hut or a bivouac spot!
- Do not make noise in the forest!
- Do not leave behind rubbish!
- Do not go hiking at dawn, dusk or at night!
- Stay on the path!
- Always use the trekking ticket at the start of your stay.




Sachsenforst

LESVČR




Schütz den Wald vor Bränden!
Rauchen sowie Feuer sind nicht gestattet!

Chraň les před požárem!
Kouření a zakládání ohňů není povoleno!

Protect the forest from wildfires!
Smoking and open fires are not permitted!